

V Bruseli 9. septembra 2025
(OR. en)

12437/25

Medziinštitucionálny spis:
2025/0524(COD)

LIMITE

CLIMA 318
ENV 798
ENER 424
COMPET 834
IND 324
MI 615
CODEC 1197

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov
Č. dok. Kom.:	11184/25
Predmet:	PRÍPRAVA ZASADNUTIA RADY (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE) 18. SEPTEMBRA 2025 Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/1119, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality – všeobecné smerovanie

I. ÚVOD

1. EÚ si stanovila svoje ciele v oblasti klímy na roky 2030 a 2050 v nariadení (EÚ) 2021/1119, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality (európsky právny predpis v oblasti klímy)¹. V článku 4 ods. 3 európskeho právneho predpisu v oblasti klímy sa vyžaduje, aby sa v záujme splnenia zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu stanovil strednodobý cieľ v oblasti klímy do roku 2040.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

2. Komisia 6. februára 2024 uverejnila oznámenie s názvom Zabezpečenie našej budúcnosti – Cieľ Európy v oblasti klímy do roku 2040 a cesta ku klimatickej neutralite do roku 2050 budovaním udržateľnej, spravodlivej a prosperujúcej spoločnosti². Vzhľadom na vedecké odporúčania Európskej vedeckej poradnej rady pre zmenu klímy a na základe podrobného posúdenia vplyvu a správy o uhlíkovom rozpočte sa v oznámení ako cieľ na rok 2040 odporúča 90 % zníženie čistých emisií skleníkových plynov v porovnaní s úrovňami z roku 1990.
3. Komisia 2. júla 2025 uverejnila návrh³ s cieľom zmeniť európsky právny predpis v oblasti klímy (ďalej len „zmena nariadenia“) tak, že sa doň zahrnie uvedený cieľ 90 % zníženia, ako aj zoznam prvkov v článku 4 existujúceho nariadenia vrátane troch nástrojov flexibility na pomoc pri dosahovaní cieľa EÚ. Komisia zabezpečí, aby sa tieto prvky náležite zohľadnili v budúcich legislatívnych návrhoch týkajúcich sa politického rámca v oblasti klímy na obdobie po roku 2030. Z návrhu tiež vyplýva, že Komisia sa zameria na urýchlenie a posilnenie podporného rámca s cieľom zabezpečiť, aby sa vytvorili podmienky na podporu európskeho priemyslu a občanov počas transformácie.
4. Komisia predstavila svoj návrh Výboru stálych predstaviteľov 2. júla 2025. Výbor poskytol usmernenia pre ďalšiu prácu 16. júla.
5. Pracovná skupina pre životné prostredie preskúmala návrh na zasadnutiach 3., 7., 14. a 22. júla a tiež 2. septembra 2025. Predsedníctvo v nadväznosti na posledné rokovania predložilo nový kompromisný návrh uvedený v prílohe k tejto poznámke⁴.
6. V Európskom parlamente bol za spravodajcu pre návrh v mene výboru ENVI vymenovaný Ondřej KNOTEK (PřE, CZ). Hlasovanie výboru ENVI je naplánované na 23. septembra a hlasovanie v pléne na 6. až 9. októbra.

² 6291/24.

³ 11184/25 + ADD 1.

⁴ Nové návrhy predsedníctva v porovnaní s predchádzajúcim kompromisným znením (11685/1/REV 1) sú vyznačené **tučným a podčiarknutým písmom**. Vypustenia sú vyznačené symbolom [...]. Predchádzajúce zmeny oproti pôvodnému návrhu Komisie sú v tomto znení vyznačené podčiarknutým písmom a symbolom [...].

7. Uskutočnili sa konzultácie s Hospodárskym a sociálnym výborom a Výborom regiónov.

II. NAJNOVŠIE KOMPROMISNÉ NÁVRHY PREDSEDNÍCTVA

8. Počas rokovaní sa dosiahol významný pokrok. Spis je však zložitý a politicky citlivý, najmä pokiaľ ide o otázky týkajúce sa navrhovanej flexibility a podporného rámca. Predsedníctvo v novom kompromisnom návrhu urobilo všetko, čo je v jeho silách, aby na základe doterajších rokovaní vyhovel čo najväčšiemu počtu žiadostí delegácií. Najnovšie kompromisné návrhy predsedníctva zahŕňajú:

- a) odôvodnenie 4 a článok 4 ods. 5 písm. m) – prvky, ktoré sa majú zohľadniť v legislatívnych návrhoch:

odkaz na zásadu prvoradosti energetickej efektívnosti sa mierne preformuloval a na oboch miestach opäť vložil do textu;

- b) odôvodnenia 5, 5a, 5b a 7a – faktory umožňujúce dosiahnutie cieľa do roku 2040 a prechod na čistú energiu:

odôvodnenie 5 sa pre čitateľnosť rozdelilo na dve vety a doplnili sa tieto odkazy:

- udržateľné potravinové systémy, odolnosť vidieckych komunít a potravinová bezpečnosť prostredníctvom udržateľného a spoľahlivého európskeho poľnohospodárskeho sektora,
- Sociálno-klimatický fond ako príklad podpory pri transformácii,
- udržateľná bioenergia ako jeden z príkladov riešení v oblasti energie s nulovými a nízkymi emisiami uhlíka,
- zníženie závislosti od dovozu v kontexte dosiahnutia cieľa do roku 2040,

predchádzajúce odôvodnenie 5a sa rozdelilo na dve odôvodnenia (5a a 5b) s cieľom zlepšiť čitateľnosť a doplnilo sa toto:

- cieľ zabezpečiť nákladovo efektívny, spravodlivý a sociálne vyvážený prechod ku klimatickej neutralite (odôvodnenie 5a),
- ďalšie podrobnosti o cieľoch Dohody o čistom priemysle týkajúce sa zlepšenia mechanizmu uhlíkovej kompenzácie na hraniciach (odôvodnenie 5b);

c) odôvodnenie 7 a článok 5 ods. 4 písm. p) – prirodzené záchyty

- v odôvodnení sa doplnil odkaz na podiel organických pôd, ako aj na neistoty súvisiace so zmenami v metodikách ako príklady vlastností prirodzených záchytov, ktoré sa majú zohľadniť pri vypracúvaní balíka politík na obdobie po roku 2030,
- odôvodnenie obsahuje aj nový odkaz na potenciál sektora LULUCF poskytovať popri klimatických prínosoch aj dlhodobé environmentálne prínosy,
- v článku 5 ods. 4 písm. p) sa vložili slová „vo vhodných prípadoch“ v súlade so znením Parížskej dohody;

d) odôvodnenie 7a a zodpovedajúca zmena v článku 4 druhom pododseku – podporný rámec

- na oboch miestach sa urobila rovnaká úprava s cieľom objasniť vetu, v ktorej sa stanovuje povinnosť Komisie, pokiaľ ide o podporný rámec;

e) odôvodnenie 8 – obsah posúdení vplyvu

predsedníctvo navrhuje doplniť k aspektom, ktoré sa majú zohľadniť v nadchádzajúcich posúdeniach vplyvu, tieto prvky:

- geopolitickú situáciu,
- vplyv na energeticky náročné priemyselné odvetvia,
- vplyv na náklady na energiu a investičné potreby v členských štátoch;

f) odôvodnenie 8a a článok 4 ods. 5 písm. a), b) a c) – flexibilita

navrhované zmeny zahŕňajú:

- úroveň, načasovanie a podmienky príspevku medzinárodných uhlíkových kreditov k cieľu do roku 2040 si vyžadujú politickú diskusiu, a preto sa takéto odkazy v odôvodnení aj v normatívnej časti uvádzajú v hranatých zátvorkách. Akékoľvek prípadné zmeny týchto častí by boli vyvážené navrhovanou novou vetou v článku 4 ods. 5 písm. a) o zabezpečení environmentálnej integrity a nákladovej efektívnosti kreditov a súčasnej podpore vedúceho postavenia EÚ v oblasti technológií, ktorá tiež zostáva v zátvorkách,
- začlenenie odkazu na strategické partnerstvá EÚ v kontexte sfunkčnenia využívania medzinárodných kreditov,
- doplnenie odkazu na revíziu trajektórie ETS v nadchádzajúcom preskúmaní smernice o ETS,
- doplnenie odkazu na možnosť ukladania CO₂ mimo Únie,
- objasnenie, že medzinárodné kredity nebudú zohrávať úlohu pri dodržiavaní pravidiel v rámci EU ETS, čo odzrkadľuje znenie už uvedené v normatívnej časti textu.
- ďalšie objasnenie príkladov týkajúcich sa flexibility medzi odvetviami a v rámci nich, pričom sa zdôrazňuje aj potreba dostupnosti flexibility pre členské štáty;

- g) článok 4 ods. 5 písm. d) – ostrovy a najvzdialenejšie regióny
- doplnil sa odkaz na špecifiká ostrovov a najvzdialenejších regiónov podobný tomu, ktorý je uvedený v odôvodnení 8a;
- h) článok 4 ods. 5 písm. f) – sociálne, hospodárske a environmentálne vplyvy
- v navrhovanej zmene sa uvádza, že sociálne, hospodárske a environmentálne vplyvy vo všetkých členských štátoch by sa mali náležite zohľadniť v nadchádzajúcich legislatívnych návrhoch;
- i) článok 4 ods. 5 písm. h) a článok 4 ods. 5 písm. o) – spravodlivá a sociálne korektná transformácia
- v písmene h) sa doplnil odkaz na malé a stredné podniky a v písmene o) sa doplnili odkazy na zaručenie sociálnej súdržnosti a zabezpečenie spravodlivej transformácie;
- j) článok 4 ods. 5 písm. k) – únik uhlíka
- navrhovanou zmenou sa posilňuje a objasňuje formulácia o potrebe znížiť riziko úniku uhlíka;
- k) článok 4 ods. 5 písm. q) – investičné potreby a príležitosti
- navrhovanou zmenou sa dopĺňa odkaz na podporu inovácie a prístupu k inovačným technológiám vo všetkých členských štátoch;
- l) článok 11 – preskúmanie
- predsedníctvo navrhuje posilniť existujúcu doložku o preskúmaní európskeho právneho predpisu v oblasti klímy doplnením nových prvkov, konkrétne konkurencieschopnosti európskych priemyselných odvetví, ako aj technologického pokroku a zavádzania inovačných technológií vo všetkých členských štátoch a odvetviach, ktoré sa majú zohľadniť v správach predkladaných po každom globálnom hodnotení;
 - okrem toho sa navrhuje, aby k správe mohli byť pripojené dodatočné opatrenia na posilnenie iniciatív týkajúcich sa podporného rámca.

III. ZÁVER

9. Výbor stálych predstaviteľov sa vyzýva, aby:

- preskúmal kompromisné znenie v prílohe a
- zaslal ho Rade (životné prostredie) na prerokovanie na jej zasadnutí 18. septembra 2025 s cieľom dospieť k všeobecnému smerovaniu.

Návrh

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ)
2021/1119, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁵,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov⁶,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

⁵ Ú. v. EÚ C , , s. .

⁶ Ú. v. EÚ C , , s. .

keďže:

- (1) Z výsledkov prvého globálneho hodnotenia⁷ v rámci Parížskej dohody⁸, ktoré sa uzavrelo na konferencii Organizácie Spojených národov o zmene klímy koncom roka 2023, vyplynulo, že zmluvné strany zavádzajú čoraz účinnejšie politiky v oblasti klímy, ale že sú potrebné naliehavé dodatočné opatrenia, aby svet splnil všetky predpoklady na dosiahnutie cieľov Parížskej dohody.
- (2) Prijatím nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119⁹ Únia do právnych predpisov zakotvila záväzný cieľ klimatickej neutrality v celom hospodárstve do roku 2050, teda do uvedeného dátumu znížiť emisie skleníkových plynov na úroveň nulovej bilancie emisií, a cieľ následne dosiahnuť záporné emisie. V uvedenom nariadení sa tiež stanovil záväzný strednodobý cieľ Únie v oblasti klímy do roku 2030 a [...] [...] vyžaduje sa v ňom stanovenie strednodobého cieľa v oblasti klímy pre celú Úniu do roku 2040.
- (3) S prihliadnutím na vedecké odporúčania Európskej vedeckej poradnej rady pre zmenu klímy (d ďalej len „poradná rada“) a na základe podrobného posúdenia vplyvu Komisia vo svojom oznámení zo 6. februára 2024 s názvom Zabezpečenie našej budúcnosti Cieľ Európy v oblasti klímy do roku 2040 a cesta ku klimatickej neutralite do roku 2050 budovaním udržateľnej, spravodlivej a prosperujúcej spoločnosti¹⁰ predstavila odporúčaný cieľ znížiť do roku 2040 čisté emisie skleníkových plynov o 90 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990.

⁷ Rozhodnutie 1/CMA.5.

⁸ Ú. v. EÚ L 282, 19.10.2016, s. 4.

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj>).

¹⁰ COM(2024) 63 final.

- (4) Pri navrhovaní cieľa Únie v oblasti klímy do roku 2040 Komisia zvážila najlepšie dostupné a najnovšie vedecké dôkazy vrátane najnovších správ Medzivládneho panelu o zmene klímy (IPCC) a poradnej rady; sociálne, hospodárske a environmentálne vplyvy vrátane nákladov spojených s nečinnosťou; potrebu zabezpečiť spravodlivú a sociálne korektnú transformáciu pre všetkých; nákladovú účinnosť a hospodársku efektívnosť; konkurencieschopnosť hospodárstva Únie, najmä malých a stredných podnikov a odvetví, ktoré sú najviac vystavené úniku uhlíka; najlepšie dostupné nákladovo efektívne, bezpečné a škálovateľné technológie; energetickú efektívnosť **vrátane zásady prvoradosti energetickej efektívnosti** [...], cenovú dostupnosť energie a bezpečnosť dodávok pre všetky členské štáty; spravodlivosť a solidaritu medzi členskými štátmi a v rámci nich; potrebu zabezpečiť environmentálnu účinnosť a napredovanie; potrebu dlhodobo udržiavať, riadiť a zvyšovať prirodzené záchyty a chrániť a obnovovať biodiverzitu, a to aj v morskom prostredí; investičné potreby a príležitosti; medzinárodný vývoj a úsilie vynaložené na dosiahnutie dlhodobých cieľov Parížskej dohody a konečného cieľa Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC); existujúce informácie o predpokladanom orientačnom úijnom rozpočte skleníkových plynov na roky 2030 – 2050.
- (5) Na dosiahnutie cieľa v oblasti klímy do roku 2040 je okrem iného nevyhnutné v plnej miere vykonávať dohodnutý politický rámec do roku 2030, zabezpečiť a poskytovať podporu na posilnenie a ochranu konkurencieschopnosti a odolnosti európskeho priemyslu, zabezpečiť udržateľné potravinové systémy, odolnosť vidieckych komunít a potravinovú bezpečnosť prostredníctvom udržateľného a spoľahlivého európskeho poľnohospodárskeho sektora, zabezpečiť spôsoby transformácie založené na najlepších dostupných nákladovo efektívnych, bezpečných a škálovateľných technológiách, klásť väčší dôraz na spravodlivú transformáciu v prípade dotknutých regiónov, [...] odvetví a zraniteľných domácností, pri ktorej sa na nikoho nezabudne, napríklad prostredníctvom podpory zo Sociálno-klimatického fondu pri prechode na klimatickú neutralitu. **Ďalej je nevyhnutné** zabezpečiť spravodlivú hospodársku súťaž s medzinárodnými partnermi, dekarbonizovať energetický systém technologicky neutrálnym prístupom, ktorý zahŕňa všetky riešenia v oblasti energie s nulovými a nízkymi emisiami uhlíka (vrátane obnoviteľných zdrojov energie, jadrovej energie, energetickej efektívnosti, ukladania, CCS, CCU, odstraňovania uhlíka, geotermálnej a vodnej energie, **udržateľnej bioenergie** a všetkých ostatných súčasných a budúcich emisne neutrálnych energetických technológií), **znížiť závislosť od dovozu** a zorganizovať strategický dialóg o rámci na obdobie po roku 2030 so všetkými príslušnými odvetviami vrátane priemyslu a dopravy.

- (5a) S cieľom zabezpečiť nákladovo efektívny, spravodlivý a sociálne vyvážený prechod ku klimatickej neutralite budú pri prechode na čistú energiu, napríklad urýchlením zavádzania a komercializácie inovačných technológií, podporou prístupu k dekarbonizácii priemyslu, výrobou čistých technológií a modernizáciou energetických systémov, kľúčovým faktorom investície súkromného aj verejného sektora, a to aj prostredníctvom financovania z prostriedkov Únie. [...] Dohoda o čistom priemysle [...] vytvára podmienky pre úspešnú transformáciu, pričom sa zameriava na dekarbonizáciu a priemyselnú obnovu[...] aj na podporné mechanizmy pre európsky priemysel vrátane banky pre dekarbonizáciu priemyslu a nového zjednodušeného rámca pre štátnu pomoc [...].
- (5b) Dohoda o čistom priemysle [...] sa takisto zameriava na lepší prístup k verejným a súkromným financiám, integrovaný a prepojený trh s energiou v Únii zaisťujúci energetickú bezpečnosť, podporu obehového hospodárstva, rovnaké podmienky na celosvetovej úrovni, a to aj prostredníctvom účinného vykonávania mechanizmu CBAM a jeho rozšírenia na tovar v ďalších článkoch reťazca, zavedením opatrení proti obchádzaniu pravidiel a prijatím opatrení na riešenie úniku uhlíka pri vývoze, a na jasné základné podmienky, akými je zjednodušené udeľovanie povolení, a zavádzanie a rozširovanie čistých technológií s cieľom posilniť konkurencieschopnosť priemyslu a inovácie v EÚ s prihliadnutím na meniacu sa geopolitickú situáciu.
- (6) Vzhľadom na zámer dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050 by sa do roku 2040 mali znížiť emisie skleníkových plynov a malo by sa zvýšiť ich odstraňovanie, aby sa zabezpečilo, že čisté emisie skleníkových plynov, teda emisie po odpočítaní odstránených emisií, sa v porovnaní s úrovňami z roku 1990 znížia do roku 2040 v celom hospodárstve o 90 %.

- (7) Prioritou by malo byť domáce zníženie emisií skleníkových plynov, ktoré by bolo doplnené zvýšeným odstraňovaním, a to aj nasadením prirodzených aj technologických riešení. [...] Pri vypracúvaní balíka politických opatrení na obdobie po roku 2030 by sa mala venovať náležitá pozornosť príspevku hrubého zníženia emisií v porovnaní s prirodzeným a technologickým odstraňovaním. Prirodzené odstraňovanie [...] má vlastnosti, ktoré by sa mali zohľadniť, ako napríklad veková štruktúra lesa, podiel organických pôd, prirodzená variabilita a neistoty súvisiace s vplyvmi zmeny klímy, [...] s prírodnými škodlivými činiteľmi a so zmenami v metodikách[...]. [...] Prirodzené a priemyselné odstraňovanie bude v hospodárstve Únie v nasledujúcich desaťročiach zohrávať čoraz významnejšiu úlohu vzhľadom na potrebu dosiahnuť najneskôr do roku 2050 vyrovnaný stav emisií skleníkových plynov a odstránených emisií a následne dosiahnuť záporné emisie. [...] V kontexte preskúmania smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES¹¹ v roku 2026 sa vypracujú stimuly, čím Komisia plánuje zabezpečiť začlenenie domáceho trvalého odstraňovania uhlíka do systému EÚ na obchodovanie s emisnými kvótami (ďalej len „EU ETS“) s cieľom kompenzovať zvyškové ťažko znížiteľné emisie [...]. Sektor využívania pôdy, zmien vo využívaní pôdy a lesného hospodárstva zohráva ústrednú úlohu v udržateľnom a obehovom biohospodárstve a má potenciál poskytovať dlhodobé klimatické a environmentálne prínosy, ktoré prispievajú k prechodu hospodárstva EÚ na čistú energiu a znižujú závislosti nahradením materiálov na fosilnom základe.

¹¹ Smernica 2003/87/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2003/87/oj>).

- (7a) Hoci niektoré podporné politiky už boli zavedené a ich vplyv je už viditeľný, zatiaľ to tak nie je vo všetkých prípadoch. Komisia by mala **pokračovať** [...] v [...] posilňovaní **iniciatív týkajúcich sa** [...] podporného rámca **a zamerať sa na [...] urýchlenie ich prijatia s cieľom zabezpečiť** vytvorenie podmienok na podporu európskeho priemyslu a občanov počas transformácie, a to pri plnom dodržiavaní práva EÚ.
- (8) Únia má zavedený regulačný rámec na dosiahnutie cieľa v oblasti klímy do roku 2030. Medzi právne predpisy na splnenie uvedeného cieľa patrí okrem iných smernica 2003/87/ES, ktorou sa vytvoril systém EU ETS, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842¹², ktorým sa zaviedli vnútroštátne ciele znižovania emisií skleníkových plynov do roku 2030, a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841¹³, v ktorom sa pre odvetvie využívania pôdy stanovujú ciele čistého odstraňovania uhlíka. Komisia by mala posúdiť, ako by bolo potrebné zmeniť príslušné právne predpisy Únie, aby sa dosiahol cieľ v oblasti klímy do roku 2040. Komisia by pri navrhovaní [...] rámca na obdobie po roku 2030 mala vypracovať podrobné posúdenia vplyvu, pričom by mala zohľadniť svoju analýzu integrovaných národných energetických a klimatických plánov, geopolitickú situáciu, vplyv na konkurencieschopnosť, [...] na malé a stredné podniky a energeticky náročné odvetvia a vplyv na náklady na energiu a investičné potreby v členských štátoch, a zväžiť prijatie potrebných opatrení vrátane prípadných legislatívnych návrhov.

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 z 30. mája 2018 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 26, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/842/oj>).

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/841 z 30. mája 2018 o začlenení emisií a odstraňovania skleníkových plynov z využívania pôdy, zo zmien vo využívaní pôdy a z lesného hospodárstva do rámca politik v oblasti klímy a energetiky na rok 2030, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 525/2013 a rozhodnutie č. 529/2013/EÚ (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/841/oj>).

- (8a) Malo by sa náležite zvážiť niekoľko prvkov na uľahčenie dosiahnutia cieľa v oblasti klímy do roku 2040 vrátane [...] možného obmedzeného príspevku k cieľu v oblasti klímy do roku 2040 vo forme vysokokvalitných medzinárodných kreditov podľa článku 6 Parížskej dohody v [druhej polovici] desaťročia 2030 – 2040 v súlade s pravidlami započítavania podľa Parížskej dohody; úlohy domáceho trvalého odstraňovania [ako napr. zachytávanie biogénnych emisií s ukladáním uhlíka (BioCCS) a priame zachytávanie zo vzduchu s ukladáním uhlíka (DACCS)] v EU ETS pri súčasnom zabezpečení environmentálnej integrity EU ETS, a to vo vhodných prípadoch vrátane možnosti ukladania CO₂ mimo Únie, čo by sa podmienilo existenciou medzinárodných dohôd a zabezpečením podmienok rovnocenných s podmienkami stanovenými v práve Únie, a zvýšenej a dostupnej flexibility medzi jednotlivými odvetviami a v rámci nich s cieľom podporiť nákladovo efektívny prístup, pri ktorom by napríklad bolo možné [...] výsledkami, ktoré členské štáty dosiahli v jednom odvetví, nákladovo efektívnym spôsobom vyvážiť nedostatky v iných odvetviach, pričom by sa zároveň zabezpečilo, aby každé odvetvie prispelo k úsiliu. Pri sfunkčnení využívania medzinárodných kreditov by Komisia mala zohľadniť potrebu zabezpečiť rovnaké podmienky vo všetkých členských štátoch a príležitosť na podporu strategických partnerstiev EÚ. Medzinárodné kredity by nemali zohrávať úlohu pri dodržiavaní pravidiel v rámci EU ETS. Súčasná trajektória EU ETS by sa mala zrevidovať pri nadchádzajúcom preskúmaní smernice o ETS, aby sa zohľadnil dohodnutý cieľ do roku 2040. S cieľom posúdiť sociálne, hospodárske a environmentálne vplyvy by [...] rámec na obdobie po roku 2030 mal byť založený na dôkladných posúdeniach vplyvu. [...] Rámec na obdobie po roku 2030 by mal podporovať aj konvergenciu a zároveň zohľadňovať spravodlivosť a vnútroštátne okolnosti a špecifiká členských štátov, a to aj pokiaľ ide o ostrovy a najvzdialenejšie regióny.
- (9) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to stanovenie úniijného cieľa v oblasti klímy na rok 2040, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, ale z dôvodov jeho rozsahu a dôsledkov ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (10) Nariadenie (EÚ) 2021/1119 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) 2021/1119

Nariadenie (EÚ) 2021/1119 sa mení takto:

1. V článku 1 druhom odseku sa dopĺňa táto veta:

„V tomto nariadení sa stanovuje aj záväzný cieľ Únie na rok 2040.“
2. V článku 4 sa odseky 3, 4 a 5 nahrádzajú takto:

„3. V záujme splnenia zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu, ktorý sa stanovuje v článku 2 ods. 1, je záväzným cieľom Únie v oblasti klímy do roku 2040 zníženie čistých emisií skleníkových plynov (emisie po odpočítaní ich odstraňovania) do roku 2040 o 90 % v porovnaní s úrovňami z roku 1990.
4. Komisia vzhľadom na obdobie po roku 2030 preskúma príslušné právne predpisy Únie s cieľom umožniť dosiahnutie cieľa stanoveného v odseku 3 tohto článku a zámeru dosiahnuť klimatickú neutralitu stanoveného v článku 2 ods. 1 a v prípade potreby zváži prijatie nevyhnutných opatrení na základe dôkladného posúdenia vplyvu v súlade so zmluvami.

[...] Komisia [...] **bude naďalej posilňovať** [...] **iniciatívy týkajúce sa podporného rámca a zameria sa na urýchlenie ich prijatia a realizácie [...]** s cieľom zabezpečiť vytvorenie podmienok na podporu dotknutých právnických a fyzických osôb, akými sú európske priemyselné odvetvia a občania počas transformácie, pri dosahovaní cieľov stanovených v odsekoch 1 a 3 tohto článku, cieľa stanoveného v článku 2 ods. 1 a klimaticky neutrálneho hospodárstva [...].

5. V rámci preskúmania uvedeného v prvom pododseku [...] odseku 4 a s cieľom uľahčiť dosiahnutie cieľa stanoveného v odseku 3 tohto článku Komisia zabezpečí, aby sa v legislatívnych návrhoch náležite zohľadnili tieto prvky:

- a) počnúc rokom [2036] možný obmedzený príspevok k cieľu v oblasti klímy do roku 2040 vo forme vysokokvalitných medzinárodných kreditov podľa článku 6 Parížskej dohody vo výške [3] % čistých emisií EÚ z roku 1990 na podporu EÚ a tretích krajín pri dosahovaní trajektórií znižovania čistých emisií skleníkových plynov v súlade s cieľom Parížskej dohody udržať nárast globálnej priemernej teploty výrazne pod 2 °C a pokračovať v úsilí o obmedzenie zvýšenia teploty na 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou **[pod podmienkou, že sa zabezpečí environmentálna integrita a nákladová efektívnosť týchto kreditov a zároveň sa podporí vedúce postavenie EÚ v oblasti technológií];** pôvod, kritériá kvality a ďalšie podmienky týkajúce sa získania a využívania takýchto kreditov sa upravujú v práve Únie a takéto kredity nebudú zohrávať úlohu pri dodržiavaní pravidiel v rámci EU ETS;
- b) úloha trvalého domáceho odstraňovania emisií v rámci systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii (ďalej len „EU ETS“) na kompenzáciu zvyškových ťažko znížiteľných emisií [...];
- c) väčšia flexibilita v rámci všetkých odvetví a medzi nimi s cieľom podporiť dosiahnutie cieľov jednoduchým a nákladovo efektívnym spôsobom;
- d) ciele a úsilie členských štátov na obdobie po roku 2030 by mali odrážať nákladovú efektívnosť a solidaritu vzhľadom na vnútroštátne okolnosti **a špecifiká, a to aj pokiaľ ide o ostrovy a najvzdialenejšie regióny;**
- e) najlepšie dostupné a najnovšie vedecké dôkazy vrátane najnovších správ IPCC a poradnej rady;

- f) sociálne, hospodárske a environmentálne vplyvy vo všetkých členských štátoch, a to aj vo vzťahu k cieľom dekarbonizácie a konkurencieschopnosti európskeho priemyslu;
- g) náklady spojené s nečinnosťou a prínosy opatrení v strednodobom až dlhodobom horizonte;
- h) potreba zabezpečiť a podporovať spravodlivú a sociálne korektnú transformáciu pre všetkých, pričom osobitnú pozornosť treba venovať regiónom, odvetviam, malým a stredným podnikom a zraniteľným domácnostiam, ktorých sa dotýka prechod na klimatickú neutralitu;
- i) zjednodušenie, technologická neutralita, nákladová efektívnosť, hospodárska efektívnosť a hospodárska bezpečnosť;
- j) opatrenia v oblasti klímy ako hnacia sila investícií, [...] inovácií a zvýšenej konkurencieschopnosti;
- k) potreba posilniť globálnu konkurencieschopnosť hospodárstva Únie a znížiť riziko úniku uhlíka, najmä v prípade malých a stredných podnikov a priemyselných odvetví, ktoré sú mu najviac vystavené [...], s cieľom zabezpečiť spravodlivú súťaž;
- l) najlepšie dostupné nákladovo efektívne, bezpečné a škálovateľné technológie;
- m) cenová dostupnosť energie, bezpečnosť dodávok, energetická bezpečnosť, [...] energetická efektívnosť vrátane zásady prvoradosti energetickej efektívnosti, [...] ako aj posilnenie elektrizačných sústav a prepojení;
- n) spravodlivosť a solidarita medzi členskými štátmi a v rámci nich;
- o) potreba zabezpečiť environmentálnu účinnosť a napredovanie a zároveň zaručiť sociálnu súdržnosť a zabezpečiť spravodlivú transformáciu;

- p) potreba zachovať, riadiť a **vo vhodných prípadoch** zvyšovať prirodzené záchyty v dlhodobom horizonte a chrániť a obnovovať biodiverzitu, **podporovať udržateľné a obehové biohospodárstvo** a tiež zohľadniť účinky rozdielov **vo vekovej štruktúre lesa, prirodzenú variabilitu a neistoty**, najmä tie, ktoré súvisia s vplyvmi zmeny klímy **a prírodných škodlivých činiteľov** v sektore využívania pôdy, **zmien vo využívaní pôdy a lesného hospodárstva**;
- q) investičné potreby a príležitosti vrátane prístupu k verejnému a súkromnému financovaniu, **ako aj podpora inovácie a prístupu k inovačným technológiám vo všetkých členských štátoch**;
- r) medzinárodný vývoj a úsilie vynaložené na dosiahnutie dlhodobých cieľov Parížskej dohody a konečného cieľa **Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC)**, ako aj podporu Únie pre jej partnerov pri riešení zmeny klímy a jej vplyvov.“

3. V článku 11 sa v prvom odseku dopĺňajú tieto písmená:

- „c) konkurencieschopnosť európskych priemyselných odvetví, najmä energeticky náročných priemyselných odvetví a malých a stredných podnikov;**
- d) technologický pokrok a zavádzanie inovačných technológií vo všetkých členských štátoch a odvetviach“.**

4. V článku 11 sa druhý odsek nahrádza takto:

„K správe Komisie sa vo vhodných prípadoch môžu pripojiť legislatívne návrhy na zmenu tohto nariadenia a dodatočné opatrenia na posilnenie iniciatív týkajúcich sa podporného rámca zameraného na pokračujúce účinné vykonávanie tohto nariadenia.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament
predseda/predsedníčka

Za Radu
predseda/predsedníčka
